

HEIMAT-ZEITUNG

BUDENHEIM



Familienbetrieb
**J+S
HOLZ**

Entrümpelung
Haus/
Wohnungsauflösung

0611-13752513
0176-70949095
s.holz.j@web.de

Schnell, Gut & Günstig

mit öffentlichen und amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim

77. Jahrgang / Nr. 47

www.heimat-zeitung.de

Donnerstag, 20. November 2025

Gemeinsam unterwegs auf dem Martinsumzug Budenheims Abend der Lichter und Begegnungen



OBST & GEMÜSE
STUMPF
ausgefallen
anders

2.12.2025
unser Winzer kommt zur
offenen kostenlosen Weinprobe
ab 15 Uhr

5.12.2025
der Nikolaus kommt



Heidesheimer Straße 79 · 55257 Budenheim
Direkt neben der Post
Tel. 06139/2939450



Von links nach rechts: Hannes Saas, Eileen Deland, Lisa Heinz, Stephan Hinz und Chiara Fama.
(Foto: Vereinsring)

Budenheim. – Am 11. November zeigte Budenheim erneut, was die Gemeinde ausmacht: Zusammenkommen, Miteinander und Herz. Mehr als 550 Kinder zogen mit ihren liebevoll gebastelten Laternen vom Rathaus zur Waldsporthalle – begleitet von Mamas, Papas, Omas, Opas und vielen Freundinnen und Freunden. Angeführt wurde der bunte Zug von einer Reiterin im langen roten Mantel als heiliger Martin. Kurz dahinter sorgte die Blaskapelle des Musikvereins Marienborn für Gänsehautmomente mit festlichen Klängen, die durch die Straßen schwebten. Die Jugendfeuerwehr mit Fackeln setzte dem Ganzen die atmosphärische Krone auf und die Freiwillige Feuerwehr Budenheim sicherte den Weg routiniert ab. So entstand ein Lichterwurm, der sich beeindruckend durch Budenheim schlängelte. An der Waldsporthalle wartete die wohlverdiente Stär-

kung. Für alle Kinder eine mit Zuckerstreuseln verzierte Martinsbrezel. Gesponsert von der Budenheimer Volksbank, der Gemeinde und dem Vereinsring. Mit angepackt haben neben dem Bürgermeister auch Vertreterinnen und Vertreter aus Politik und Vereinen – dazu die aktuelle Blütenkönigin Lisa mit den Blütenprinzessinnen Eileen und Chiara. Gemeinsam brachten sie die Verteilung der 600 vorbestellten Martinsbrezeln souverän über die Bühne, sodass am Ende sogar noch ein paar süße Stücke für junggebliebene Erwachsene übrig waren. Das große Martinsfeuer auf dem Parkplatz der Waldsporthalle, entfacht von der Freiwilligen Feuerwehr, war der leuchtende Treffpunkt zum Abschluss. Bei Bratwurst, Glühwein und Kinderpunsch kam man ins Gespräch, erzählte, und lachte. Im Hintergrund half man, wo es nötig war. Der Förder-



FALANGA
IMMOBILIEN & CONSULTING e.K.

**DER PLATZHIRSCH
IN BUDENHEIM**

Warum sollten Sie sich
mit weniger zufrieden geben?



Giancarlo G. Falanga

Ihr DEKRA
zertifizierter
Sachverständiger
für Immobilienbewertung



KONTAKT: 06139 3554640
FALANGA-IMMOBILIEN.DE

U&V
Immobilien



Für vorgemerkte Kunden
suchen wir dringend
Ein-, Zweifamilienhäuser
und Wohnungen/Mietwohnungen.

Wir sind erfolgreich
und garantieren
Professionalität und Kompetenz.

Den Wert Ihrer Immobilie
ermitteln wir auf Wunsch kostenlos.

Ihr Makler in Budenheim
Heidesheimer Str. 74
Budenheim
Tel.: 0 61 39 - 459 43 14
Mobil: 0172 - 233 49 17
www.uv-immobilien.de

DÖRR
spenglerei - bedachungen

www.spenglerei-doerr.de

steinweg 20
55257 budenheim
t 06139 . 9625025
f 06139 . 9625026
info@spenglerei-doerr.de

verein der Handballer betreute den Grill, die Turngemeinde war kurzfristig beim Glühweinverkauf eingesprungen, die Feuerwehr war mit wachem Blick für Sicherheit und am Ende sogar mit einer spontanen Starthilfe für einen festgefahrenen Bus verantwortlich, so funktioniert Miteinander.

Vereinsring-Vorsitzender Hannes Saas blickt zufrieden zurück und gleichzeitig auch nach vorne: „Wir teilen nicht nur Brezeln, wir teilen auch die Aufgaben. Genau das macht das Ehrenamt stark: Viele Schultern, viele Ideen, viele helfen-

de Hände. Durch kulturelle Veranstaltungen wie den Martinsumzug oder das Rheinuferfest kommen wir zusammen und mit anderen in Kontakt. Dieses Gemeinschaftsgefühl stiftet Identität, schafft Vertrauen und macht uns widerstandsfähig für herausfordernde Zeiten. Wenn wir Aufgaben teilen und einander unterstützen, wächst aus vielen kleinen Beiträgen etwas Großes. Das ist wichtig, denn nur so bleibt Budenheim lebendig, an Sankt Martin und an jedem anderen Tag.“

Pankratiusglühen

Glühweinabende im Advent

Budenheim. – Die stimmungsvollen Glühweinabende an den Adventswochenenden sind inzwischen zu einer Tradition an der Pankratiuskirche geworden. Im besonderen Gedenken an ihren Initiator Andreas Koch, der mit seiner Idee für viele schöne Stunden gesorgt hat, werden die Abende auch in diesem Jahr angeboten.

An jedem Freitag und Samstag im

Advent (und am 4. Advent auch sonntags) öffnen sich in der Zeit von 18 bis 22 Uhr die Türen zum Garten der Pankratiuskirche. In Kooperation des Fördervereins der Pankratiuskirche werden diese Abende von den Budenheimer Parteien, den PunkGrazien und Rainbow Daddies sowie verschiedenen Familienkreisen ausgerichtet. Ihnen gehen auch die Erlöse zu.

Turnen, tanzen und viel Spaß

TGM-Vereinsmeisterschaften und Schauturnen



Am kommenden Wochenende wird in der Waldsporthalle geturnt und getanzt.
(Foto: TGM Budenheim)

Budenheim. – Am Samstag, 22. November, finden die alljährlichen und traditionellen Vereinsmeisterschaften der Turngemeinde in der Waldsporthalle Budenheim statt. Dabei werden die Vereinsmeisterinnen und Vereinsmeister im klassischen Vierkampf an den Geräten Boden, Balken, Reck/Barren und Sprung oder im Wahlwettkampf in den Disziplinen Turnen und 25-m-Lauf ermittelt. Natürlich freuen sich die kleinen und großen Teilnehmerinnen und Teilnehmer über zahlreiche Zuschauer, die sie bei ihren Übungen anfeuern. Los geht's um 14 Uhr, die Siegerehrung findet direkt nach Beendigung der Wettkämpfe gegen 17 Uhr statt. Ein weiterer Höhepunkt des TGM-Turnjahres folgt nur einen Tag später. Ab 14.30 Uhr beginnt das Schauturnen. Unter dem Motto „It's Disco Time“ wird die Waldsporthalle in Ekstase versetzt. Die Zuschauer erwarten verschiedene Turn- und Sportgruppen der TGM mit ihren Darbietungen: Vom Eltern-Kind-Turnen über Tanzgruppen wie dem Gardetanz bis zu den Pepper Steppern sind alle

dabei. An diesem Tag zeigen sie alle ihr gesamtes turnerisches und tänzerisches Können. Alle Interessierten, Eltern, Verwandte und Freunde sind eingeladen, die beiden Veranstaltungen zu besuchen. Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt.

ADVENTSGEFLÜSTER

IM

Gugg
Mool

Freitag,
21.11.2025
16:00 - 19:00 Uhr

Samstag,
22.11.2025
10:00 - 16:00 Uhr

Große
Adventskranz-
Verlosung

Weihnachtliche
Floristik

Für das
leibliche Wohl
ist gesorgt

Kleine
Überraschungen
für junge Gäste

Weihnachtliche
Live-Musik

**KOMMT VORBEI UND GENIESST
DEN WEIHNACHTLICHEN ZAUBER!**

Impressum

Heimat-Zeitung Budenheim

Kostenloses Mitteilungsblatt an alle Haushalte mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim.

Bei Nichterhalten auch erhältlich bei:
Lotto am Eck, Esso Station, Bäcker Berg und Kiosk am Rhein.

Herausgeber und Verleger
Hubert Lotz

Geschäftsführung
Sabrina Thomas

Anzeigen

Alexandra Laub

Mobil: 0177/8332426

Fax: 06722/9966-99

E-Mail: laub@rheingau-echo.de
oder im Verlag.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 5 vom 1. April 2025

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss
dienstags 16.00 Uhr.

Erscheinungsweise
wöchentlich donnerstags.

Druck

VRM Druck GmbH & Co. KG Rüsselsheim

Verlag und Vertrieb

Rheingau
Die besten Seiten
unserer Region **Echo**

Verlag GmbH

Rheingau Echo Verlag GmbH
Industriestraße 22, 65366 Geisenheim
Telefon: 06722 / 9966-0, Fax: 9966-99
heimatzzeitung@rheingau-echo.de
www.heimat-zeitung.de

Allgemeines

Die als Kommentar oder Leserbrief gekennzeichneten Artikel sind Meinungsäußerungen der Autoren und spiegeln nicht automatisch die Meinung der Redaktion wider. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Datenträger, Fotos oder Illustrationen übernimmt der Verlag keine Haftung. Alle Rechte der Veröffentlichung sind vorbehalten. Reproduktionen, Nachdruck, Fotokopien, Mikrofilm oder Erfassung in Datenverarbeitungsanlagen bedürfen der Genehmigung des Verlages. Für nicht erschienene Anzeigen, aus welchen Gründen auch immer, leistet der Verlag keinen Ersatz.

Repaircafé

Budenheim. – Das nächste Repaircafé Budenheim findet am Donnerstag, 27. November, ab 16 Uhr im Untergeschoss der Grundschule, Eingang über die Gonsenheimer Straße, statt. Die Reparaturannahme geht bis 18 Uhr. Das ist der letzte Reparaturtermin in diesem Jahr.

Nächster Termin ist dann am Donnerstag, 29. Januar 2026.

Gemeinsames Gans-Essen

Prall gefüllte Festtafel für die Senioren

Budenheim. – Am vergangenen Donnerstag lud das Team vom Senioren-Treff zum Martins-Gans-Essen ein. An der festlich geschmückten Tafel und gedämpfter Hintergrundmusik wurden die Budenheimer Seniorinnen und Senioren verwöhnt: Die beiden Chefköchinnen Izabela Sztukowska und Michaela Heck zauberten ein unvergleichliches Drei-Gänge-Menü:

Auftakt war ein harmonisch abgestimmtes Maronencremesüppchen mit Sahnehaube, gefolgt von der butterzarten Gänsekeule an Orange-Rotweinsoße, mit frischem Apfelrotkohl und hausgemachten Kartoffelklößen. An diesem Tag gönnten sich viele ein Gläschen Rotwein und ließen es sich einfach gut gehen. Der anschließende Nachschmaus, sondern die Würzorangengencreme, serviert in ausgehöhlten Orangenhälften mit feiner Baiser-Haube, schmeckte ebenfalls hervorragend.

Nicht nur die Köchinnen, die an diesem Tag wieder einmal ihr besonderes Können gezeigt hatten, sondern das ganze Team war im Einsatz. Alle waren bemüht, den Menschen einen schönen Nachmittag zu bereiten, so auch der ehrenamtliche Mitarbeiter Norbert Roth, der mit Fliege und Weste die



Einen rundum schönen und gemütlichen Nachmittag verbrachten die Budenheimer Senioren beim Gans-Essen im Seniorentreff.

(Foto: Iris Faber)

Gäste verwöhnte. Bei Kerzenschein, in gemütlicher Atmosphäre wurde geschlemmt, erzählt und gelacht. Ein absolutes Wohlfühlprogramm, da war man sich am Ende einig.

Herzlichen Glückwunsch



Seinen Geburtstag feiert:

26.11. Heinrich, Herbert

90 J.

Kirchliche Nachrichten



Katholische Kirchengemeinde

Samstag, 22. November

10.00 Uhr Probe Weihnachtsmusical

18.30 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 23. November

16.30 Uhr Eucharistiefeier mit ignatianischen Elementen, anschl. Beisammensein im MFH

Mittwoch, 26. November

18.00 Uhr ökum. Friedensgebet Dreifaltigkeitskirche

Kontaktbüro St. Pankratius

Gonsenheimer Straße 43, Telefonnummer 2129.

Öffnungszeiten Kontaktbüro:

Dienstag, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Kirchenchor

Die Probe findet jeden Montag um 19.00 Uhr; im Saal des Margot-Försch-Hauses statt. Interessierte Sänger sind jederzeit herzlich willkommen.

Evangelische Kirchengemeinde

Donnerstag, 20. November

15.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der Wohnanlage ZOAR mit Totengedenken

Sonntag, 23. November

10.00 Uhr mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahrs (Pfarrerin Andrea Beiner)

Mittwoch, 24. November

18.00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Dreifaltigkeitskirche Gruppenstunden

Dienstag, 25. November

17.00 Uhr Konfirmandenkurs

Donnerstag, 27. November

11.00 Uhr Kinderstunde vom Ev. Kindergarten

Freitag, 28. November

16.00-17.30 Uhr Crazy Cookies (8-12 Jahre)

19.00 Uhr Spielertreff für Erwachsene

Kontakt Ev. Gemeindebüro:

06139/368 oder kirchengemeinde.budenheim@ekhn.de

Öffnungszeiten Gemeindebüro:

Di 14-17 Uhr – Mi 9-12 Uhr – Do 15-18 Uhr

Seniorenbeirat auf Wochenmarkt

Budenheim. Auf dem Budenheimer Wochenmarkt wird der Seniorenbeirat am Donnerstag, 27. November, ab 10 Uhr mit einem Infotisch sein. Infomaterial und die Möglichkeit zum Gespräch werden angeboten. Auch der Sozialverband-VdK ist vertreten.

Notdienste & Soziale Einrichtungen



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Telefon: 116 117

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, ist der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

Nacht-, Sonntags- und Feiertagsdienste der Mainzer Krankenhäuser

Für die stationäre Aufnahme und die ambulante Notfallversorgung sind an allen Tagen dienstbereit: Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz Langenbeckstraße 1, 55131 Mainz, Tel.: 06131/17-0, www.unimedizin-mainz.de Marienhaus Klinikum Mainz An der Goldgrube 11,

55131 Mainz

Tel. 06131/575-0,

Fax: 06131/575-1610,

www.marienhaus-klinikum-mainz.de

Notarzt, Rettungsdienst, Krankentransporte

können über die Tel.-Nr.

06131/19222 angefordert werden.

Notdienst-Regelung der Mainzer Kinderärzte

mittwochs, an Wochenenden

sowie an Feiertagen

Dienstbereit sind:

Am Samstag, 22. und Sonntag, 23. November 2025:

Dr. Seelig/Dr. Weikel, Kaiserstraße 29, Mainz, Telefon 06131/674757;

Am Mittwoch, 26. November 2025:

Dr. Margraf-Epe/Dr. Ridder, Schillerplatz 20, Mainz, Telefon 06131/227530.

Die Anschriften der Notdienst versehenen Kinderärzte können auch über den Anrufbeantworter des eigenen Kinderarztes beziehungsweise die der anderen praktizierenden Kinderärzte in Erfahrung gebracht werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst

Zu erfragen über: Ärztliche Notfalldienstzentrale Ingelheim, Telefon 06132/19292. Der für dringende Fälle eingerichtete Wochenend-Notfalldienst beginnt am Samstag um 8 Uhr und endet am Montag um 8 Uhr. An Feiertagen wird analog verfahren. Die dienstbereiten Zahnärzte haben an diesen Tagen folgende feste Sprechstunden eingerichtet: 10 bis 11 Uhr und 16 bis

17 Uhr. Es wird gebeten, den Notfalldienst möglichst während dieser Sprechstunden unter Vorlage der Krankenversichertenkarte (KVK) in Anspruch zu nehmen.

Apotheken-Notdienst

Diensthabende Apotheken können tagesaktuell per Telefon erfragt werden.

In Budenheim sind die Ansagen über das Festnetz mit der Tel.-Nr. 01805-258825- + Postleitzahl, also 01805-258825-55257, abzufragen. Bei der Nachfrage über das Mobilfunknetz muss die Nummer 180-5-258825-55257 verwendet werden.

Giftnotruf Mainz

Telefon 06131/19240

(Angaben ohne Gewähr)

Viele fleißige Helfer

Garteneinsatz rund um die katholische Kirche



Viele fleißige Helfer beim Garteneinsatz. Getreu dem Motto: Viele Hände – schnelles Ende.

(Foto: Matthias Viviani)

Budenheim. – Am vergangenen Wochenende fand rund um die katholische Kirche ein großer Garteneinsatz statt, bei dem zahlreiche fleißige Helferinnen und Helfer mit anpackten.

Dank der vielen tatkräftigen Hände konnte in kurzer Zeit eine Menge geschafft werden. Schon mit den richtigen Gerätschaften ausgestattet, waren die Helfer kaum noch zu

bremsen. Der anfallende Grünschnitt wurde direkt vor Ort mit einem Häcksler zerkleinert und anschließend wieder in den Beeten verteilt – ganz im Sinne der nachhaltigen Gartenpflege.

Natürlich kam auch die Geselligkeit nicht zu kurz: Zwischendurch blieb immer Zeit für ein Schwätzchen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen ging es dann in den

Endspurt. Zufrieden und stolz über die geleistete Arbeit traten alle am Nachmittag ihr wohlverdientes Wochenende an.

Dank gilt den Firmen Gartenbau Lichtenberg und Holzwerkstätte König für die freundliche Bereitstellung der Maschinen und Gerätschaften, ohne die der Einsatz nicht so reibungslos verlaufen wäre.

„Auf nen Schoppe“

Kreis. – Wie kann man sich besser kennenlernen, als bei einer guten Weinschorle an der Theke? Wo man locker ins Gespräch kommt, „e bissje babbelt“ und man das ein oder andere vielleicht Überraschende übereinander erfährt.

„Wenn man sich kennt, fällt es einem leichter, miteinander gut zu diskutieren“, hält die Landtagsabgeordnete Nina Klinkel fest und lädt am 28. November zu „Auf nen Schoppe“ ein – Ein Thekengespräch der etwas anderen Art.

Mit Politikern und bekannten Persönlichkeiten kommt man ins Klönen – auch als Besucher.

Für die Thekengesprächspartner gibt es kein Skript, keine Vorbereitung, live und weg von der Leber soll es werden. Natürlich geht es auch um Politik, aber vor allem geht es um die Menschen hinter dem Job. In der zweiten Folge trifft Nina Klinkel mit Alexander Schweizer zusammen, Ministerpräsident des Landes Rheinland-Pfalz und ein waschechter „Pälzer“.

Veranstaltungsort ist die Burgscheune in Stackeden-Elshem, Beginn ist um 18.30 Uhr.

Mit Mut und Maus ins Netz

Digitale Sprechstunde im Seniorenzentrum der Gemeinde Budenheim

Budenheim. – Smartphone, Tablet, Internet – für viele ältere Menschen sind das fremde Welten. Doch das muss nicht sein: Dank des landesweiten Projektes „Digital-Botschafter*Innen Rheinland-Pfalz“ (kurz: DiBo) erhalten Seniorinnen und Senioren unkomplizierte, kostenlose und persönliche Unterstützung auf ihrem Weg in die digitale Welt. Die Seniorenbeauftragte, Iris Faber, freut sich, über das seit nunmehr über ein Jahr andauernde Engagement des ausgebildeten Digitalbotschafters Joachim Hördt. „Er ist für viele ältere Menschen längst zu einem geschätzten Wegbegleiter im Hinblick auf Internet und Co. geworden“, so Faber. Die digitale Welt darf keine Frage des Alters sein. Ehrenamtliche wie Joachim Hördt helfen genau da, wo oft die größten Hürden liegen: beim Einstieg. In seinen wöchentlichen Kursen im Seniorenzentrum der Gemeinde Budenheim zeigt er verständlich und praxisnah, wie man ein Smartphone bedient, was eine App ist und wie



Digitale Sprechstunde für Senioren: Neues Lernen macht Freude.

(Foto: Iris Faber)

das Internet den Alltag bereichern kann. „Ich möchte Mut machen – niemand ist zu alt, um dazuzulernen“, sagt Hördt. Und das gelingt: Die Nachfrage ist groß, die Grup-

pen sind lebendig und bunt. Ob Anfängerinnen oder Fortgeschrittene, alle sind willkommen, mit Fragen, Neugier und manchmal auch mit einer Portion Skepsis. Besonders

beliebt sind Themen wie WhatsApp, Google Maps oder der DB Navigator. Auch Anwendungen wie „Deepl“ (Übersetzungen), ADAC (Reisen & Pannenhilfe), die Krankenkassen-Apps oder Mediatheken der Fernsehsender stoßen auf reges Interesse. Hilfreiche Lernprogramme wie „Starthilfe – digital dabei“ oder „Senioren mit Smartphone“ sind fester Bestandteil des Kurses und vermitteln Grundwissen spielerisch und leicht verständlich. Das Angebot ist kostenfrei, fortlaufend und offen für alle älteren Menschen in Budenheim. Im Mittelpunkt stehen dabei nicht nur Technik und Geräte, sondern vor allem die Menschen: ihre Fragen, ihr Lerntempo und ihre persönlichen Ziele. „Das Schönste ist, wenn ich sehe, wie stolz jemand nach dem Kurs sagt: „Ich hab's verstanden. Das kann ich jetzt!“, so Hördt mit einem Lächeln. Die Sprechstunde findet in der Regel mittwochs von 16 Uhr bis 18 Uhr im Seniorenzentrum, Erwin-Renth-Strasse 15, statt. Einfach kommen, reinschnuppern, mitmachen – mit Vorkenntnissen, oder ganz ohne. Anmeldung unter der Rufnummer 06139-1490 oder di-bo.joegreen@web.de.

Adventfahrt nach Mannheim

Bürgermeister lädt Budenheimer Senioren ein

Budenheim. – Wie in der vergangenen Woche bereits veröffentlicht, bietet die Gemeinde Budenheim eine Adventfahrt zu den Weihnachtsmärkten nach Mannheim an. Leider hatte sich der Fehlerleufel eingeschlichen, das Datum wurde vergessen:

Der Tagesausflug findet am 17. Dezember von 9.45 Uhr bis circa 19 Uhr statt. Bürgermeister Stephan Hinz lädt alle Budenheimer Seniorinnen und Senioren zu diesem erlebnisreichen Tagesausflug

zum Selbstkostenpreis von 40 Euro ein.

Verbindliche Anmeldungen werden telefonisch im Senioren-Treff unter der Telefonnummer 06139 – 1490 entgegengenommen. Am 1. Dezember kann von 10 bis 14 Uhr das Teilnehmergegeld im Seniorenzentrum in der Erwin-Renth-Strasse 15, im blauen Salon (1.OG), bezahlt werden.

Es wird um Verständnis dafür gebeten, dass keine Rückerstattung bei Nichtteilnahme erfolgen kann.

„Botox to go“

Weibsbilder rocken das Bürgerhaus Budenheim

Budenheim. – Am 14. November war es endlich so weit: Die „Weibsbilder“ waren zu Gast und sorgten im nahezu ausverkauften Budenheimer Bürgerhaus für einen Abend voller Lachfältchen. Vor rund 250 Gästen präsentierten sie ihr Programm „Botox to go“. Ein humorvoller, aber auch kritischer Blick auf die Themen Schönheit, Jugendwahn und gesellschaftliche Erwartungen.

Mit scharfem Humor und einer gehörigen Portion Selbstironie nahmen die beiden Künstlerinnen Anke Brausch und Claudia Thiel ihr Publikum mit auf eine Reise durch die verrückte Welt der Schönheitsideale. Dabei wurde der alltägliche Wahnsinn rund um kosmetische Eingriffe, Diäten und den Druck, immer perfekt zu sein, auf die Schippe genommen. Doch „Botox to go“ ist mehr als nur ein launiger Abend: Die Weibsbilder greifen ge-

sellschaftliche Tabus und Normen auf und werfen dabei einen Blick auf das, was wirklich hinter der Fassade steckt. „Es geht uns nicht nur darum, das Publikum zum Lachen zu bringen“, erklärt eine der Darstellerinnen im Nachgang des Auftritts. „Wir wollen auch etwas zum Nachdenken anregen und zeigen, dass der Druck, immer jung und schön zu sein, nicht nur von außen kommt, sondern auch von uns selbst ausgeht.“ Dabei darf der Humor nicht fehlen – er hilft uns, die ernstesten Themen in ein leichtes Gewand zu kleiden.“

Das Publikum, das an diesem Abend eine bunte Mischung aus allen Altersgruppen darstellte, nahm das Programm mit Begeisterung auf – immer wieder unterbrochen von Lachen und Applaus. Auch die Zuschauer der ersten Reihe wurden über das gesamte Programm selbstverständlich einbezogen, so auch Bürgermeister Hinz und ganz besonders Volcan Tügen, dem Claudia Thiel immer wieder Avancen von der Bühne aus machte.

Ein Abend, der allen Gästen hoffentlich noch lange in bester Erinnerung bleiben wird. Eine Fortsetzung für das kommende Jahr ist bereits in Planung.



Von links: Claudia Thiel, Volcan Tügen, Bürgermeister Stephan Hinz, die mitgereiste Technikerin und Anke Brausch. (Foto: Gemeindeverwaltung Budenheim)

Heute schon an morgen denken

Info-Abend: Patientenverfügung, Vorsorge...

Budenheim. – Unerwartete Krankheiten oder Unfälle können jeden Menschen treffen und stellen Betroffene wie Angehörige oft vor schwierige Entscheidungen. Wer rechtzeitig vorsorgt, behält die Möglichkeit, selbstbestimmt über medizinische Maßnahmen und persönliche Angelegenheiten zu entscheiden, und entlastet zugleich seine Familie. Im Rahmen der Patientenakademie lädt die Asklepios Paulinen Klinik zu einem Vortrag ein, der die wichtigsten Vorsorgedokumente verständlich und praxisnah erläutert. Die Referenten A. Özalp, Case Managerin, und S. Riebe, Entlassmanager, geben einen umfassenden Überblick über Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung. Sie erklären, welche Miss-

verständnisse häufig auftreten, wie rechtlich wirksame Dokumente erstellt werden und welche Schritte notwendig sind, um die eigene Vorsorge sicher umzusetzen. Darüber hinaus informieren die Experten, wie und wo die Unterlagen aufbewahrt oder registriert werden können und welche Beratungs- und Unterstützungsangebote zur Verfügung stehen.

Der Vortrag findet am Mittwoch, 26. November, um 18 Uhr im Elektivzentrum der Asklepios Paulinen Klinik Wiesbaden (Geisenheimer Str. 10) statt. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, persönliche Fragen zu stellen und mit den Referentinnen ins Gespräch zu kommen. Die Teilnahme ist kostenlos und eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**26. NOV
2025**
18.00 Uhr



PATIENTENAKADEMIE

HEUTE SCHON AN MORGEN DENKEN: PATIENTENVERFÜGUNG, VORSORGE UND MEHR.

Unerwartetes kann jeden treffen – wer vorsorgt, entscheidet selbst und entlastet seine Familie. In unserer Patientenakademie erfahren Sie, wie Sie Ihre Zukunft sicher gestalten.

Referenten: A. Özalp, Case Managerin und
S. Riebe, Entlassmanager

Die Veranstaltung findet im Elektivzentrum der Asklepios Paulinen Klinik (Geisenheimer Str. 10, 65197 Wiesbaden) statt.
Kontakt: Sekretariat Gefäßchirurgie 0611 847-2547



asklepios.com/wiesbaden

Hier könnte Ihre Anzeige stehen.

Info unter www.heimat-zeitung.de

Start im Januar

Neue Kleinkinderturngruppe bei der TGM Budenheim

Budenheim. – Die Turngemeinde Budenheim erweitert ihr Bewegungsangebot für die jüngsten Vereinsmitglieder: Aufgrund der großen Nachfrage startet ab Januar eine zusätzliche Turngruppe für Kleinkinder im Alter von drei bis vier Jahren. Das Kleinkinderturnen findet ab dem 12. Januar immer montags von 15.30 bis 16.15 Uhr statt. In dieser Stunde können die Kinder ohne Eltern spannende Bewegungslandschaften entdecken und sich spielerisch austoben. Nach einem gemeinsamen AufwärmSpiel warten abwechslungsreiche Geräteaufbauten, die zum Klettern, Balancieren, Springen und Ausprobieren einladen. Den Abschluss bildet ein gemeinsames Spiel und das Singen eines Abschiedslieds. Trainiert wird in der Turnhalle der Turngemeinde in der Bingerstraße 52a. Willkommen sind alle Kinder, die Freude an Bewegung haben und gerne gemeinsam mit anderen aktiv werden möchten. Für Vereinsmitglieder ist das Angebot im regulären Mitgliedsbeitrag enthalten. Interessierte Nicht-Mitglieder haben die Möglichkeit, zunächst an einem vierwöchigen Schnuppertraining teilzunehmen, bevor sie sich für eine Vereinsmitgliedschaft entscheiden. Weitere Informationen zum Sportangebot der TGM gibt es auf der Website des Vereins.

Jahrgang 1940

Wir treffen uns am Donnerstag den 27. November um 17 Uhr im Sportheim zu einer gemütlichen Plauderstunde um das alte Jahr zu verabschieden.
Grüß Karin Wolf

Jahrgang 1943/44

Der Jahrgang 1943/44 muss die Weihnachtsfeier am 27. November wegen Krankheit leider absagen, ein neuer Termin zum Jahrgangstreffen wird im neuen Jahr bekannt gegeben.

Weihnachtsmarkt

Steffi Hammerle lädt herzlich ein

Budenheim. – Auch in diesem Jahr veranstaltet die Privatpraxis Steffi Hammerle einen Weihnachtsmarkt in der Gonsenheimer Straße 32. Am 29. und am 30. November sind die Stände von 12 bis 18 Uhr geöffnet. Der Gewinn wird wieder an wohltätige Stellen wie „Dein Sternchenkind“, das „Ambulante Kinderhospiz“ in Mainz und das Ingelheimer Hospiz. Für die Unterhaltung der hoffentlich zahlreichen Besucher sorgen am Samstag ab 14.30 Uhr „Modern Gospel Sound“ und ab 16.30 Uhr Oliver Mager mit einem Kinderkonzert. Am Sonntag tritt um 14.30 Uhr die Sängervereinigung Budenheim auf, und um 16.30 hat der Nikolaus sein Kommen angekündigt und auch, dass er ein kleines Geschenk für jedes Kind mitbringen wird. Es wird wieder viel Selbstgebasteltes, Adventskränze, Liköre, Plätzchen und vieles mehr zum Kauf angeboten. Glühwein und Kinderpunsch, Kaffee, Bratwurst, Pizza, Kuchen und Waffeln ergänzen das Angebot.

Jahrgang 1956/57

Das nächste Treffen findet am Freitag, dem 28. November 2025 um 18 Uhr in der Gaststätte „Zur Guten Quelle“ statt. Neubürger sind jederzeit herzlich willkommen! Auf Euer Kommen freuen sich Ingrid und Gerhild

**Glückwünsche
und
Danksagungen**
in alle Haushalte!

Mit Ihrer
Heimat-Zeitung

Veröffentlichung der Preise der Grund- und Ersatzversorgung mit Strom innerhalb des Grundversorgungsgebietes der Gemeindewerke Budenheim AöR ab 1. Januar 2026

Für den **Tarif Grund- und Ersatzversorgung**¹ ergibt sich ab 01.01.2026 folgende Veränderung:

	Arbeitspreis in Cent / kWh		Grundgebühr in € / Jahr	
	Netto	Brutto	Netto	Brutto
bis 31.12.2025	28,53	33,95	100,84	120,00
ab 01.01.2026	25,97	30,90	109,24	130,00

¹ Tarifschaltgerät mit Sperrzeiten der Heizung, falls vorhanden (zzgl. 43,50€/Jahr)

Die angegebenen Arbeitspreise enthalten alle zurzeit gültigen Steuern und Umlagen, sowie die derzeit gültige Umsatzsteuer von 19 Prozent.

Ab dem 1. Januar 2026 reduziert sich der Arbeitspreis um 3,05 Cent/kWh brutto, die Grundgebühr erhöht sich um 10,00 Euro / Jahr.

Gesetzliche Pflichthinweise

Aufgrund der Preisänderung können Sie von Ihrem Recht der fristlosen Sonderkündigung gem. § 41 (5) EnWG auf den Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Änderung Gebrauch machen.

Amtliche Bekanntmachungen



Gemeindeverwaltung Budenheim: Tel. 299-0 - Fax 299-301 - E-Mail: info@budenheim.de
 Gemeindewerke Budenheim: Tel. 9306-0 - Fax 9306-165 - E-Mail: info@gemeindewerke-budenheim.de
 Störungsmeldungen nach Dienstschluss: Gas/Wasser: Tel. 06131/12 7003 - Strom: Tel. 06131/127001
 Polizei: Tel. 110 - Feuerwehr: Tel. 112 - Polizeiinspektion II, Mainz: Tel. 06131/65 42 10
 Rettungsdienst/Notarztwagen: Tel. 06131/1 92 22 - Ärztliche Bereitschaftspraxen Mainz: Tel. 116117
 Umweltelefon der Stadtverwaltung Mainz: Tel. 06131/12 21 21 - Kreisverwaltung Mainz-Bingen: Tel. 06132/7 87-0
 Sozialpsychiatrischer Dienst der Kreisverwaltung Mainz-Bingen
 Beratung und Unterstützung für Menschen mit psychischen Erkrankungen und deren Angehörigen
 Frau Hartmetz, Tel. 06132 7874263 - E-Mail: Hartmetz.Susanne@mainz-bingen.de
 Weitere Informationen unter www.Mainz-Bingen.de

Bekanntmachung

Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des
 Behindertenbeirates am

Montag, 24.11.2025, 17:00 Uhr,
 im Seniorentreff, Erwin-Renth-
Straße 15, 55257 Budenheim

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
 2. Feststellung der Tagesordnung
 3. Beschlussfassung über die Niederschrift der Sitzung vom 20.10.2025
 4. Aktionsplan – Sachstand
 5. Barrierefreies Budenheim – Aufstellung einer Prioritätenliste
 6. Planungen für das Jahr 2026
 7. Terminfeststellung für die nächste Sitzung des Behindertenbeirats
 8. Verschiedenes
- Budenheim, 18.11.2025
 gez. Arco Friedrich (Vorsitzender)

Bekanntmachung

Informationen zu den Angeboten im Senioren-Treff „60 plus“

87. Kalenderwoche 2025

Einkaufsservice

Einkaufsservice Dienstag (Aldi) und Freitag (REWE) mit und ohne Mitfahrt. Bitte um Anmeldung mind. einen Tag vorab (Tel.: 1490).

Nachmittagsangebote

Wir laden ausdrücklich **alle Budenheimer Senioren:innen** zu den Nachmittagsangeboten herzlich ein: Wir bitten um Anmeldung einen Tag vorab (Tel.: 1490).

Bei Bedarf kann ein Fahrservice in Anspruch genommen werden. Hier bitte ebenfalls telefonische Anmeldung einen Tag vorab (Tel.: 1490).

48. Kalenderwoche / bitte alle Angebote mit Anmeldung mind. einen Tag vorab:

Montag, 24.11.2025 / 15.00 Uhr

Bewegte Begegnung

Bewegungsübungen im Sitzen mit

Julia Dreger

mit anschließendem Heißgetränk

Dienstag, 25.11.2025 / 15.00 Uhr

Erzähl-Café : Einstimmung auf die Adventszeit mit Gedichten und Liedern

bei Kaffee und Stollen

Mittwoch, 26.11.2025 / 15 Uhr

Vortrag: „Planungshilfen für den Notfall und Nachlassregelungen“

mit Herrn Klaus Rommel / Anmeldungen über VHS

Donnerstag, 27.11.2025 / 15.00 Uhr
Chorprobe mit dem Senioren-Treff Chor „Spätlese“

mit Glühpunsch

Sprechstunden / Beratungen

Beratung und Hilfe rund um das

Thema Pflege / Pflegestützpunkt

Donnerstags 10.00 bis 12.00 Uhr

Kontakt: Frau Monika Möller/ Frau Yvonne Fritzen: 06135 / 93395-47

Beratung zum Thema Betreuung und Vorsorge / Betreuungsverein der Lebenshilfe e.V.

Jeden 2. Donnerstag im Monat 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Kontakt und Anmeldung: Frau Susanne Buch: 06131 / 337008

Sprechstunde Digitalbotschafter

Mittwochs 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Kontakt und Anmeldung: Herr Joachim Hördt: di-bo.joegreen@web.de oder 06139 / 1490

Beratung in allen Fragen des Alters / Seniorenbeauftragte der Gemeinde Budenheim

Nach Vereinbarung, Anmeldung bei Frau Iris Faber: 06139/1490

Alle Beratungs- und Sprechstundenangebote sind kostenlos.

Budenheim, 20.11.2025

Gemeindeverwaltung Budenheim

(Stephan Hinz) Bürgermeister

Bekanntmachung

Jugendtreff der Gemeinde Budenheim in der Grund- und Realschule plus Budenheim / Mainz-Mombach (Eingang über Schulhof)

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do & Fr: 16.00 – 20.00 Uhr &

Mi: 16.00 – 18.30 Uhr

Montag 24.11.25

16.00 – 20.00 Uhr BlueKitchenCrew

Dienstag 25.11.25

16.00 – 20.00 Uhr Offener Treff:

Mittwoch 26.11.25

16.00 – 18.30 Uhr BlueBox-KIDZ-Kreativ: T-Shirts

Donnerstag 27.11.25

16.00 – 20.00 Uhr Spieleabend

Freitag 21.11.25

16.00 – 20.00 Uhr Offener Treff

NEU: Willkommen sind alle ab 10 Jahren. An den Mittwochen NUR für 8- bis 12-jährige, Freitags ab 18.00 Uhr ab 14 Jahren.

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Kai-Uwe Gerger, jugendtreff@die-bluebox.de, 06139-290520 oder 0152-53167395.

Budenheim 20.11.2025

Gemeindeverwaltung Budenheim

(Stephan Hinz) Bürgermeister

Bekanntmachung

Verkehrssicherungspflicht des Friedhofsträgers:

hier: Überprüfung der Grabsteine

In der Zeit vom 01.12.2025 – 12.12.2025 werden auf dem Gemeindefriedhof alle Grabmale und Einfassungen, durch Bedienstete der Gemeindewerke Budenheim AöR, auf ihre Standfestigkeit hin überprüft. Diese Kontrolle ist gesetzlich vorgeschrieben und dient der Sicherheit aller Friedhofsbesucher sowie der Nutzungsberechtigten.

Die Verwaltung bittet um Verständnis für diese Maßnahme und weist zugleich darauf hin, dass alle Nutzungsberechtigten für die Standsicherheit der Grabmale und Einfassungen verantwortlich und im Schadensfall haftbar sind.

Budenheim, den 17.11.2025

Gemeindeverwaltung Budenheim

(Stephan Hinz) Bürgermeister

Bekanntmachung

Baugebiet Wälchenloch

Im Baugebiet Wälchenloch befinden sich derzeit größere Mengen an Aushubmaterial, die im Zuge der Erschließungsarbeiten anfallen. Die Firma Knebel verfügt über das Baurecht sowie die uneingeschränkte Verfügungsbefugnis über das Gelände bis zur voraussichtlichen Fertigstellung Ende des 1. Halbjahres 2026. Bis zu diesem Zeitpunkt wird der vollständige Abtransport der Erdmassen erfolgen.

Hinweise der Gemeinde Budenheim

• Zutritt zum Baugebiet:

Das Befahren oder Betreten des Areals durch Bürgerinnen und Bürger sowie Grundstückseigentümer ist bis zur offiziellen Freigabe strikt untersagt.

• Sicherheitsaspekte:

Auf der Baustelle befinden sich aktuell ungesicherte Bauteile (z. B. Schiebergestänge). Zur Vermeidung von Schäden und Unfällen ist besondere Vorsicht erforderlich.

• Begehungen:

Baustellenbesichtigungen sind ausschließlich nach vorheriger Abstim-

mung mit der Firma Knebel bzw. dem zuständigen Polier (Herr Tonkel) möglich.

Die Gemeinde Budenheim bittet alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis und um die konsequente Beachtung dieser Hinweise, damit ein sicherer und reibungsloser Bauablauf gewährleistet werden kann.

Bekanntmachung

Auf dem Friedhof wird das Wasser abgestellt

Aufgrund von Reparaturmaßnahmen die an den Wasserschoßstellen und am Brunnen vorgenommen werden müssen, wird ab Freitag, 21. November 2025, auf dem Friedhof die Wasserversorgung abgestellt.

Die Friedhofsmitarbeiter der Gemeindewerke werden dann, wie in jedem Jahr, Schöpfbecken und Brunnen leeren und reinigen. Die Verwaltung weist zudem darauf hin, dass wie üblich auch die Gießkannen an den Wasserstellen entfernt werden. An der Friedhofshalle besteht die Möglichkeit weiterhin Wasser an einer Zapfstelle zu entnehmen. Hier stehen, in kleinen Mengen, Gießkannen zur Verfügung. Im Frühling, sobald es die Wetterverhältnisse zulassen, werden die Wasserleitungen dann wie gehabt wieder angestellt.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Budenheim, den 17.11.2025

Gemeindeverwaltung Budenheim

(Stephan Hinz) Bürgermeister

**Sie haben die
 Heimat-Zeitung
 einmal nicht im
 Briefkasten?**

Hier liegt sie aus:

Bäckerei Berg
 Luisenstraße 12

Lotto am Eck
 Heidesheimer Str. 74

Esso Station
 Binger Straße 74

Sport



Budenheimer Schwimmer räumen ab

6 x Gold, 11 x Silber und 7 x Bronze-Medaillen in Mutterstadt

Beim 40. Nachwuchsschwimmfest im Aquabella-Bad in Mutterstadt starteten sechs Schwimmerinnen und sechs Schwimmer der DJK Sportfreunde Budenheim. Nach einer Stunde Anfahrt und dem Einschwimmen begann der Wettkampf um 10 Uhr. Die Budenheimer Schwimmer starteten auf den Kurzstrecken, 50 m für Jahrgang 2014 und jünger, sowie 100m für Jahrgang 2013 und älter.

Am Vormittag waren die Disziplinen Brust- und Schmetterlingsschwimmen, sowie die Lagenstaffel auf dem Programm. Hier überzeugten die jüngsten Schwimmerinnen mit Klara Dingwerth (Jg. 2017) und Esther Schlitt (2016) auf den ersten Plätzen. Frieda Hach (2016) konnte ihre Bestzeit um 5 Sekunden verbessern und wurde mit dem dritten Platz belohnt. Aber auch die Großen mit Emma Bieda (2013) und Marlena Fischer (2012) schwammen jeweils auf Platz 3, sowie Mara Huster (2011) auf Platz 1.

Bei dem männlichen Nachwuchs erreichte über die Bruststrecke Maximilian Fischer (2016) den 3. Platz. Philipp Hach (2014) hatte viel Konkurrenz und landete auf dem 5. Platz. Über die 100 m Strecke landeten Jakob Schlitt (2013) knapp auf Platz 4, Milo Grünenwald (2010) auf Platz 2 und Jan Müller (2008) nach 1:21,47 min auf Platz 2, alle in neuer Bestzeit.

Zum ersten Mal bei einem Schwimm-Wettkampf konnten sowohl die weibliche als auch die männliche Budenheimer Mann-



Die erste Mannschaft, vorne v.l.n.r.: Maximilian Fischer, Philipp Hach, Klara Dingwerth, Frieda Hach, Esther Schlitt, Jakob Schlitt. Hinten v.l.n.r.: Jan Müller, Milo Grünenwald, Bela Bieda, Mara Huster, Marlena Fischer, Emma Bieda.

schaft bei der Lagenstaffel auf dem Treppchen mit der Bronze-Medaille stehen.

Nach der Mittagspause ging es weiter mit der Rücken-Disziplin, auf der die Sportfreunde drei Sil-

ber-Medaillen in ihren Jahrgängen holten: mit Béla Bieda (2015), Milo Grünenwald und Jan Müller. In der anschließenden Freistil-Staffel war die Konkurrenz deutlich älter und stärker, dafür lief es beim Lagen-

schwimmen (alle Schwimmarten: Schmetterling, Rücken, Brust, Freistil) deutlich besser. Gleich dreimal auf Platz 1 standen Esther Schlitt, Marlena Fischer und Jan Müller.

Bei dem abschließenden Freistil verpassten Klara Dingwerth und Maximilian Fischer nur knapp einen Podestplatz. Für beide war dies nun der zweite Wettkampf. Jan Müller schaffte es auf den dritten Platz und fünfmal war es die Silber-Medaille für die Sportfreunde. Der schnellste Budenheimer bei diesem Wettkampf war Milo Grünenwald mit 1:04,68 min bei den 100m Freistil.

Dieses Nachwuchs-Schwimmfest war bestens organisiert und bot eine tolle Atmosphäre für das Wettkampf-Team der Sportfreunde Budenheim. Tatkräftige Unterstützung und lautstarke Anfeuerung gab es von den mitgereisten Eltern. Die Trainer Franz Bieda und Norbert Spitz, der als Kampfrichter eingesetzt war, freuen sich mit ihren Schwimmerinnen und Schwimmern und sind sehr stolz auf ein solch erfolgreiches Team. Mit 24 Medaillen aus 36 Starts und über 30 neuen Bestzeiten fuhren alle glücklich und erschöpft nach Hause. Dies und weitere Informationen sind auf der neuen Webseite unter <https://www.djk-sfb.de/schwimmen> nachzulesen.

Budenheim ringt Stuttgart nieder

33:31 - Heimsieg mit Herz, Nerven und Willenskraft

Die Vorzeichen waren alles andere als ideal: Am Freitagabend erreichte das Trainerteam die Nachricht, dass Henri Schleif, eine wichtige Stütze im Innenblock und emotionaler Fixpunkt der Mannschaft, aufgrund einer Augenverletzung ausfallen würde. Eine Diagnose, die die Planungen unmittelbar über den Haufen warf und Budenheim vor eine zusätzliche Belastungsprobe stellte. „Das war ein richtiger Schlag für uns“, sagte Trainer Fabian Vollmar. „Henri gibt uns normalerweise sehr viel Stabilität. Wir wussten, dass heute jeder ein paar Prozent mehr geben muss.“

Und genau das tat die A-Jugend. Im zweiten aufeinanderfolgenden Heimspiel zeigte das Team eine Leistung, die weniger von Leichtig-

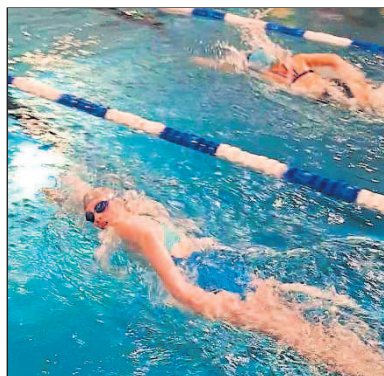
keit, dafür aber umso stärker von mentaler Härte geprägt war. Nach dem befreienden Heimsieg gegen Bietigheim in der Vorwoche gelang nun ein Erfolg, der schwer erarbeitet wurde – ein 33:31 (17:14), das am Ende zum emotionalen Statement wurde.

Schon zu Beginn wurde deutlich, dass Budenheim die schwierige personelle Lage nicht als Ausrede akzeptieren wollte. Paul Kohlmaier im Tor setzte früh wichtige Akzente, parierte freie Würfe und hielt seine Mannschaft in den Phasen stabil, in denen Stuttgart druckvoll anrannte.

„Paul hat uns in der Anfangsphase wirklich getragen. Das war unheimlich wichtig für unsere Sicherheit“, betonte Trainer Kai Schiebeler. Im

Angriff setzte Phillip Patrzalek die ersten Ausrufezeichen und brachte Budenheim mit entschlossenen Aktionen in Führung. Alvar Matsuura übernahm schnell Verantwortung, spielte variabel, geduldig und treffsicher und trug so maßgeblich zum frühen Rhythmus bei. Die 17:14 Pausenführung war das Ergebnis eines fokussierten, mutigen und stabilen Auftritts. Nach dem Seitenwechsel wurde das Spiel unruhiger. Die Gäste erhöhten den Druck, nutzten Fehler in der Budenheimer Offensive und kämpften sich zurück in die Partie. Beim 27:27 war der Vorsprung dahin, und wenig später drehte Stuttgart das Ergebnis sogar vollständig.

In dieser Phase ereignete sich die Szene, die die Halle schlagartig still werden ließ: Der Stuttgarter Rückraumspieler Juan Sebastian Ariza Barajas, bis dahin ein prägender Akteur seines Teams, zog



Platz 2 für Marlena Fischer beim Freistil.

(Fotos: DJK Sportfreunde)

sich nach einer unglücklichen Aktion eine schwere Knieverletzung zu. Sofort war zu sehen, dass es sich um eine ernste Situation handelte. Trotz des emotionalen Einschnitts blieb das Spiel intensiv und offen. Budenheim musste gegen das aufkommende Momentum der Stuttgarter ankämpfen – und tat es mit beeindruckender Entschlossenheit. Mit dem 29:31 drohte die Partie endgültig zu kippen. Doch genau hier zeigte die Mannschaft jenen Charakter, der sie wenige Tage zuvor schon gegen Bietigheim ausgezeichnet hatte. Der Spielfluss wurde ruhiger, die Entscheidungen klarer, und das Zusammenspiel wirkte wieder zielgerichtet. Alvar Matsuura übernahm die Verantwortung in der Crunchtime, traf zweimal aus schweren Po-

sitionen und setzte damit das Signal, dass Budenheim das Spiel nicht hergeben wollte. Levin Braun übernahm in der Endphase mit enormer Wucht und Durchsetzungsfähigkeit Verantwortung und erzielte schließlich den viel umjubelten Treffer zum 33:31, der die Waldsporthalle förmlich explodieren ließ.

„Was die Jungs am Ende abgerissen haben, war überragend“, lobte Schiebeler. „Diese Energie – das ist genau die Mentalität, die wir sehen wollen.“

Tore für Budenheim: Alvar Matsuura 7, Ole Schiebeler 7/2, Levin Braun 6, Phillip Patrzalek 5, Niclas Gohrbandt 4, Max Hessinger 2, Vinzenz Bungert 1, Felix Kessel 1/1.

Reese vom Siebenmeterpunkt waren in dieser Phase kaum zu stoppen. Mit 15:11 ging es verdient in die Halbzeitpause. Nach dem Wiederanpfiff blieb Budenheim zunächst tonangebend, doch es schlichen sich mehr und mehr Fehler ein. In der zweiten Halbzeit vergaben die Gastgeberinnen zu viele freie Würfe, was der TSG Bretzenheim II wieder Auftrieb gab.

Einen großen Anteil daran, dass die Partie dennoch lange offen blieb, hatte Torhüterin Melissa Kirchner, die mehrfach stark parierte und insbesondere in der hektischen Schlussphase wichtige freie Bälle entschärfte. Beim Stand von 24:22 in der 57. Minute schien Budenheim einem Heimsieg entgegenzusteuern. Doch Bretzenheim kämpfte unbeirrt weiter und nutzte eine Budenheimer Unterzahl konsequent: Sarah Kohrt traf in der 59. Minute zum 24:24-Ausgleich.

Kurz darauf bekam Budenheim die Chance auf den Siegtreffer per Siebenmeter, doch der letzte Strafwurf verfehlte das Ziel. Damit endete das Derby mit einem Unentschieden, das angesichts des Spielverlaufs ein wenig schmerzt.

Vorschau: Am 29. November empfangen die Budenheimerinnen um 18 Uhr in der Waldsporthalle die Damen der TSG Haßloch, die bislang noch kein Spiel verloren haben und mit Marpingen um die Tabellenspitze kämpfen.

Für die Sportfreundinnen spielen und trafen: Kirchner, Balibey – Reese (6/3), Nahm, Stein (je 4), Weber (3), Brunn, Hilbig, Winter (je 2), Römer (1), Bitz, Schurich, Gehringer, Dockhorn, Pott.

C-Jugend MJSB Bodenheim/Budenheim

Die Erfolgsserie hält. Die männliche C-Jugend der MJSB Bodenheim/Budenheim gewann in eigener Halle mit 29:24 (18:13) gegen die JSG Mundenheim/Rheingönheim und bleibt damit in der Regionalliga Südwest ungeschlagener Tabellenführer der Meistrunde.

Der achte Saisonsieg war ein harter Kampf für die männliche C1 der Boden-Budenheimer Spielgemeinschaft. Von den körperlich auf vielen Positionen stark aufgestellten Gästen aus Ludwigshafen ließen sich die Hausherren in der Anfangsphase komplett überrumpeln. In Windeseile kassierte die MJSB neun Gegentore und lag nach gerade einmal acht Minuten mit 5:9

zurück. Die beiden großen, aber dennoch sehr schnellen und beweglichen Halbspieler des Gegners wurden von der Abwehr geradezu durchgewunken und sorgten im Zusammenspiel mit einem mächtigen Kreisläufer für Dauerfeuer auf den Kasten des angeschlagenen MJSB-Keepers Ben Spira, der ohne die Hilfe seiner Vordeuteleute anfangs nur die Bälle aus dem Netz holen durfte. Erst nach deutlichen Ansagen in einer Auszeit entwickelten die Hausherren die Bereitschaft, Zweikämpfe anzunehmen und den Gegenspieler vom Tor fernzuhalten.

Sobald die Gäste ihre Abschlüsse unter mehr Bedrängnis abgeben mussten, kam auch Spira zu einigen Paraden und die Mundenheimer Torquote ging merklich zurück. Bis zur Pause wurden den Gästen nur weitere vier Treffer gestattet, wohingegen die MJSB im Angriff marschierte und sich nach dem Ausgleich zum 10:10 bis zur Pause auf 18:13 absetzte. Dabei kam den Gastgebern zugute, dass sie mit Einwechslungen neue Akzente setzen konnten, wohingegen die JSG stark abbaute, als ihre Leistungsträger eine Pause bekamen. Die Konsequenz war ein 7:0-Lauf, der letzten Endes die Partie entschied. Denn in Halbzeit zwei verlief das Spiel völlig ausgeglichen mit konstant sicherer MJSB-Führung, die sich immer in einem Korridor zwischen drei und sieben Toren bewegte.

Erst beim 28:21 nach 44 Minuten konnten sich die Hausherren einigermaßen sicher sein, dass sie das Spiel gewinnen würden.

Großen Anteil daran hatte Neuzugang Ben Finger, der in der zweiten Halbzeit das MJSB-Tor hütete und mit einigen Paraden, darunter zwei Siebenmeter, einen gelungenen Einstand feierte. Nicht weniger präsent zeigte sich jedoch der Keeper auf der Gegenseite, der zahlreiche freie Abschlüsse zu nichte machte und damit einen höheren MJSB-Sieg verhinderte.

Als Fazit freuten sich die Jungs aus Bodenheim und Budenheim, dass sie endlich mal wieder richtig gefordert wurden und dabei nicht die Nerven verloren, sondern letztlich auch ein enges Spiel für sich entschieden.

Vorschau: Am kommenden Sonntag spielt die MJSB ab 11 Uhr in der Budenheimer Waldsporthalle um den Einzug ins Final Four des Pfalzgas Cups. Gegner sind dabei die Regionalligisten TV Nieder-Olm, TG Waldsee und HSG Dudenhofen/Schifferstadt.

Regionalliga Meisterrunde

Weibliche B-Jugend verkauft sich unter Wert

Am Samstag musste sich die weibliche B-Jugend in Nieder-Olm mit 26:18 geschlagen geben. Dabei hatte sich die Mannschaft den Auftritt ganz anders vorgenommen. Nach einem ordentlichen Beginn verlor die Mannschaft zunehmend den Zugriff und machte sich selbst das Spiel durch viele unnötige technische Fehler schwer. Nieder-Olm nutzte diese Ballverluste konsequent aus und setzte sich Schritt für Schritt ab. Schon in der ersten Halbzeit fand die B-Jugend nur schwer zu klaren Lösungen. Insgesamt kam es kaum zu Abschlüssen über Außen- oder Rückraum, weil das Angriffsspiel immer wieder ins Stocken geriet. In vielen Situationen fehlte die nötige Ruhe: Pässe wurden ungenau, Entscheidungen fielen zu spät oder zu hektisch, und die Summe der Fehler eröffnete Nieder-Olm immer wieder einfache Möglichkeiten. So

ging es mit einem deutlichen Rückstand in die Pause. Nach dem Seitenwechsel wollte sich die B-Jugend zurückkämpfen, doch auch hier blieben Unsicherheiten und Unsauberkeiten im Spiel präsent. Der Wille war unverkennbar, aber die Mannschaft brachte sich durch weitere Fehlpässe und technische Fehler immer wieder selbst aus dem Rhythmus. So blieb es ein Nachmittag, an dem die Mannschaft ihr eigentliches Potenzial nicht abrufen konnte und sich unter Wert verkaufte. Jetzt gilt es, den Kopf oben zu behalten, die Fehler klar anzusprechen und wieder zu dem Handball zurückzufinden, den die weibliche B-Jugend spielen kann: strukturiert, mutig und mit mehr Ruhe in den Aktionen.

Vorschau: Am 30. November um 12 Uhr erwartet die Mannschaft in der Waldsporthalle die TSG Bretzenheim.

SF Budenheim Damen 1

Die Sportfreundinnen haben am Sonntagabend in der Waldsporthalle den Sieg aus der Hand gegeben. Trotz einer starken ersten Halbzeit und phasenweise klarer Führung reichte es gegen die TSG 1846 Mainz-Bretzenheim II am Ende nur zu einem 24:24-Unentschieden.

Zusätzlich geschwächt wurden die Budenheimerinnen durch den Ausfall von Alexandra Flebbe, die vorerst verletzungsbedingt pausieren

muss.

Nach einem ausgeglichenen Beginn und technischen Fehlern auf beiden Seiten, setzten sich die Sportfreundinnen Mitte der ersten Halbzeit eindrucksvoll ab. Mit einer konzentrierten Abwehr, schnellen Umschaltmomenten und treffsicheren Rückraumaktionen gelang ein 5:0-Lauf, der das Spiel zu ihren Gunsten drehte.

Besonders Sophie Weber, Ariane Hilbig, Franziska Stein und Emily

MJSG Bodenheimer/Budenheim: Ben Spira, Ben Finger – Mika Mateskovic-Gill (6), Phil Droßbach (6/1), Elias Kiene (4), Noel Lorenz (4/1), Philipp Smedla (3), Levi Mayer (1), Patrizio Marra, Gabriel Tzieply, Karl Dietrich (2), Christian Kopp.



Fussballverein 1919
Budenheim e.V.

SG Gensingen/ Grolsheim/ Rhein-Nahe JSG II : FV Budenheim 1:3 (0:2)

Am 15. November ging es zum Auswärtsspiel nach Gensingen. Mit viel Selbstvertrauen durch den gelungenen Saisonauftakt starteten die Gelb-Schwarzen schwungvoll ins Spiel und erspielten sich bereits nach 15 Sekunden die erste Torchance. Ein paar Zeigerumdrehungen später war es dann so weit: Kerem Saygili erzielte in der sechsten Minute den Führungstreffer. Ausruhen war nicht angesagt, und mit schönen Kombinationen brachte man sich immer wieder in aussichtsreiche Abschlusssituationen. In der zwölften Minute zeigte der Schiedsrichter nach einem Foul an Metin Yilmaz auf den 11-Meter-Punkt und Abwehrchef Pijus Savickas ließ sich die Chance nicht nehmen und verwandelte sicher zum 0:2. Die Gäste aus Budenheim blieben auch im weiteren Spielverlauf tonangebend, und mit einem 2-Tore-Vorsprung ging es in die Pause. Gleiches Bild auch nach dem Seitenwechsel. Chance um Chance wurde herausgespielt, leider wurden diese teilweise kläglich vergeben. Und so kam es, wie es kommen musste: Mit dem ersten richtigen Angriff gelang der Heimmannschaft der 1:2-Anschlusstreffer. Die Gelb-Schwarzen schüttelten sich kurz und blieben im weiteren Spielverlauf das bestimmende Team. In der 66. Minute gelang dann Samu Rempel das erlösende und viel umjubelte 1:3. Der zweite Sieg im zweiten Spiel der Hauptrunde war damit unter Dach und Fach. Am kommenden Samstag geht es zum Heimspiel gegen JFV Rhein-Selz II. Hier gilt es, die Siegesserie fortzusetzen und in der Chancenverwertung effizienter zu werden. Spielbeginn ist um 16 Uhr auf dem Sportplatz an der Binger Straße.

Es spielten: Jesper Nissel, Romy Schröder, Jona Freier, Samu Rempel (1), Kerem Saygili (1), Nils Dettelsen, Merke Honold, Semi Altuntas, Pijus Savickas (1), Metin Yilmaz, Simon Bär, Jonas Bär, David Hampl, Aurel Stumpf, Dario Pfromm.

FV 1919 Budenheim – SV Weisenau Mainz II 4:0 (3:0)

Der FV Budenheim bleibt das aktuell heißeste Team der Liga. Mit einer erneut hochüberzeugenden Vorstellung feierte der FVB den sechsten Sieg in Serie – und zum dritten Mal hintereinander endete die Partie mit einem klaren 4:0-Erfolg.

Am vergangenen Wochenende war die zweite Vertretung von Mainz Weisenau zu Gast. Die Favoritenrolle war bei der Tabellenkonstellation jedem klar, da die Gäste mitten im Abstiegskampf stecken. Schon früh stellte Budenheim die Weichen auf Sieg. Das 1:0 besorgte Luis Wachsmuth, der einen herrlichen Distanzschuss aus rund 20 Metern genau in den linken Winkel setzte – ein absoluter Traumstart. Nur wenige Minuten später legte er spektakulär nach: Nach einer präzisen Flanke von Siyan Polat vollendete Wachsmuth per artistischem Kopfball zum 2:0. Das 3:0 fiel nach einem sauber vorgetragenen Angriff. Leon Brunnett setzte sich stark durch und legte quer auf Nick Murana, der eiskalt einschob und damit die Vorentscheidung besorgte.

Direkt nach Wiederanpfiff nutzte Budenheim eine grobe Unaufmerksamkeit der Gäste. Wieder war Leon Brunnett hellwach, eroberte den Ball und bediente Jannick Schwaab, der zum 4:0 vollendete. Über die gesamte Spielzeit war es eine extrem dominante Leistung des FVB.

Die Gäste, die sich zudem mehrfach durch unsportliches Verhalten hervoraten, kamen zu keiner einzigen Torchance. Budenheim hingegen marschiert weiter beeindruckend durch die Liga und festigt hochverdient den zweiten Tabellenplatz in der A-Klasse Mainz Bingen.

Vorschau: Weiter geht es am kommenden Sonntag im Auswärtsspiel bei Gau-Algesheim. Anpfiff ist um 15.15 Uhr.

FV 1919 Budenheim II : Fortuna Mombach II 6:1 (2:1)

Nächster Spieltag, nächstes Derby. Am vergangenen Sonntag begrüßte der FVB II die Fortuna aus Mombach vor heimischer Kulisse im Budenheimer Waldstadion. Die Ausgangssituation und die Formkurve sprachen ganz klar für die Hausherren, die nun seit sechs Spielen ungeschlagen waren und gegen auf einen Gegner trafen, der bis dahin noch null Punkte auf seinem Konto hatte. Dementsprechend begann die Partie und der FV Budenheim ging schon in der dritten Minute durch Kilian Singh mit 1:0 in Führung.

Danach verflachte das Spielniveau und der Gastgeber tat sich schwer, gegen die sehr tief stehenden Mombacher, gute Tormöglichkeiten zu kreieren. Zu allem Übel fiel noch in der 20. Minute das 1:1 nach einem unnötigen Abwehrfehler des FVB's. Es dauerte bis kurz vor dem Pausenpfiff, als der überragend leistungsstarke Innenverteidiger Markus Hammerle sich ein Herz fasste und den Ball aus halblinker Position aus 20m Entfernung sensationell in den rechten Winkel zum 2:1 zirkelte. Nach der Pause spielten die Budenheimer zielstrebig, gerader und noch dominanter. So war es nur eine Frage der

Zeit, bis das Ergebnis hochgeschraubt wurde, und die Geduld zahlte sich am Ende aus. Kevin Fischer machte in der 68. nach toller Vorarbeit von Michel Schwab, das 3:1 aus kurzer Distanz. Das 4:1 schoss Yannick Held in der 86. Minute mit seinem überragenden rechten Fuß per Fernschuss in den rechten Knick, nach sehenswertem Pass von Giuseppe Scriffignano. Debütant Michel Schwab köpfte nur drei Zeigerumdrehungen später zum 5:1, nach Traumflanke von afak Polat, ein.

Den Schlusspunkt setzte der Budenheimer Goldjunge Nils Volz in der Nachspielzeit zum 6:1, nach super Einsatz von Luca Malura. So führen die „Muchachos“ den nächsten Sieg ein und blieben auch im siebten Spiel in Folge ungeschlagen.

Es spielten: Jean-Marie Heßler (C), Frank Egger, Florian Beirle, Marcel Vanhoefen, Markus Hammerle (44'), Nils Volz (90+5'), Kilian Singh (3'), Manuel Niemand, Giuseppe Scriffignano, Yannick Held (86'), Kevin Fischer (68'), Safak Polat, Nicolas Beckmann, Domenik Knob, Michel Schwab (89') und Luca Malura

Vorschau: Das nächste Heimspiel ist am nächsten Sonntag um 12 Uhr gegen Hassia Kempten.

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft, bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.
Wie schmerzlich war's, vor Dir zu stehen, dem Leiden hilflos zuzusehen.
Das Schicksal setze hart Dir zu, nun bist Du gegangen zur ewigen Ruh.
Erlöst bist Du von allen Schmerzen, doch lebst Du weiter in unseren Herzen.*

Karl-Heinz Porth

*8. August 1941 †17. November 2025



In liebevoller Erinnerung
Roswitha Porth
Conny und Norbert Aroldi
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Budenheim statt. Kondolenzkarten senden Sie bitte an Familie Porth c/o Bestattungsinstitut Veyhelmann, Heidesheimer Str. 55, 55257 Budenheim.

Gedenkseite unter: www.bestattungen-veyhelmann.de



RICHTER
BESTATTUNGEN

• **Bestattung • Begleitung**
• **Vorsorge**

55257 Budenheim • Mainzer Straße 20/22

In der schweren Zeit des Abschieds sind wir
jederzeit für Sie da und beraten Sie umfassend.
Wir zeigen Ihnen die vielfältigen Möglich-
keiten der persönlichen Abschiednahme
und des Gedenkens auf.



06139-92100

www.richter-bestattungen.de

Du wirst immer bei uns sein!

Edeltrud Pfuhz

† 18.10.2025

Herzlichen Dank

all denen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten,
mit uns Abschied nahmen und uns mit ihrer Anteilnahme
auf vielfältige Weise Trost spendeten.

**Diana Hanselmann
mit Familie**

Budenheim, im November 2025



Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer mit
uns verbunden fühlten, mit uns
Abschied nahmen und ihre
Anteilnahme auf vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.

Ernst Klippel

† 16.10.2025

In Namen aller Angehörigen
Frank Klippel

Budenheim, im November 2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Dieter Heinrich

* 18.7.1940 † 15.11.2025

In stiller Trauer:

Monika und Jörg

**Kerstin und Alex mit Joell und Emely
sowie alle Angehörigen**

Kondolenzadresse: Trauerhaus Heinrich c/o Bestattungen
Richter, Mainzer Straße 20-22, 55257 Budenheim

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Donnerstag, dem 04. Dezember 2025, um 13.00 Uhr
auf dem Friedhof in Budenheim statt. Von Kranz- und
Blumenspenden bitten wir abzusehen.



**Zum Volkstrauertag begrüßte der Bürgermeis-
ter Stephan Hinz in Budenheim zahlreiche Gäste zu
einer feierlichen Gedenkveranstaltung. Der Bürger-
meister sprach sich in seiner Rede gegen Krieg, ge-
gen Hass und gegen Menschenverachtung aus. Von
links nach rechts: Andrea Stock (VdK), Jacqueline
Genseler (Vorsitzende vom VdK), Stefan Volkmann
(evangelische Kirche), Bürgermeister Stepan Hinz
und Andreas Weil mit der Vereinsfahne Budenheim.**

(Foto: Arno Kleemann)

Danke

für die vielen wertschätzenden und tröstenden Worte,
für die große Anteilnahme und für jede stille Umarmung.

Manfred Wersin

1935 - 2025

Manfred bleibt uns in liebevoller Erinnerung.

Familie Wersin

Budenheim, im November 2025

Heizen mit Wärmepumpe Passt das zum eigenen Haus?

Die Wärmepumpe soll und
wird zukünftig in Deutsch-
land eine tragende Rolle bei
der Beheizung von Wohnge-
bäuden spielen. Nicht nur im
Neubau, sondern auch im
Gebäudebestand. Wärme-
pumpen können in den
meisten Bestandsgebäuden
technisch effizient und wirt-
schaftlich betrieben werden.
Allerdings müssen in der
Praxis bestimmte Vorausset-
zungen erfüllt sein, damit
dies gelingt.

Im Vortrag „Heizen mit Wär-
mepumpe“ in Mainz erläu-
tert Matthias Unnath, Ener-
gieberater der Verbraucher-
zentrale Rheinland-Pfalz, ob
und unter welchen Voraus-

setzungen eine Wärmepum-
pe als neue Heizung infrage
kommt. Dabei erklärt er die
Funktion der Wärmepumpe,
welche Anforderungen das
Gebäude und die Heizkör-
per erfüllen sollten, welche
Fördermöglichkeiten beste-
hen und ob eine Kombinati-
on mit einer Photovoltaikan-
lage sinnvoll ist.

Der Vortrag findet am 27.
November in der Zeit von 18
bis 19.30 Uhr in der Verbrau-
cherzentrale, Seppel-Glü-
ckert-Passage 10, 55116
Mainz, statt. Die Teilnahme
ist kostenlos. Interessierte
können sich per E-Mail unter
energie@vz-rlp.de anmel-
den.

HEIMAT-ZEITUNG

Meine Region - Meine Zeitung



Tel: 06139 29 18 67
Mobil: 0173-65 300 98
Waldstrasse 27
552527 Budenheim
info@feki-garten.de

www.feki-garten.de



- Gartenpflege
- Baumfällen
- Rollrasen
- Pflasterarbeiten

ESSO STATION BUDENHEIM M. BAUER

- KFZ-Reparaturen
- HU+AU Prüfung
- Autorisierter 4Fleet Reifenpartner für Leasingfahrzeuge
- Reifen- und Klimaservice

SUPERWASCHANLAGE
Stark zum Schmutz-
sanft zum Lack

DUNLOP GOODYEAR PIRELLI

Binger Straße 74, 55257 Budenheim, Telefon: 0 61 39 - 290 9000

Suche Grundstücke jeglicher Art

(insbesondere Wiesen, Garten- & Freizeitgrundstücke sowie Grundstücke an Umspannwerken) **zum Kauf.**

Lage und Größe flexibel.
Einfach melden!

Telefon: 0172/5341420

Suche alte Massivholzmöbel aller Art.

Bitte anrufen!

0163/8117636

MEHRMARKEN CENTER

! Ständig 50 Jahreswagen auf Lager !

**EU Fahrzeuge (Re-Importe) aller Marken und Fabrikate !!!
Deutsche Neu-, Jahres- und Gebrauchtwagen !!!
Alle Marken und Modelle zu Tiefpreisen !!!**

>>> Service für alle Automarken <<<

- **Inspektion**
aus Meisterhand für PKW, Van, SUV, Transporter und Wohnmobile
- **Reifen, Räder & Felgen**
Qualitätsreifen, Komplettträger, Alu-/Stahlfelgen, Reifenmontage etc.
- **Bremsen-Service**
Bremsen-Check, Bremsenteile in Erstausrüstungsqualität
- **Öl-Service**
mit leistungsstarken Ölen namhafter Hersteller
- **Klimaservice**
Check, Desinfektion und Wartung
- **Autoglas**
Reparatur oder Austausch
- **Reparatur**
Defekte Produkte tauschen wir nicht nur einfach aus, sondern reparieren diese, wenn möglich
- **Service**
Mobilitätsschutz (24h-Pannenservice), Hol- und Bringservice
- **Fahrzeugdiagnose**
mit strukturierter Fehlersuche
- **Batterie-Service**
für immer genügend Startkraft

HÖPTNER GmbH
CITROËN PKW und Nutzfahrzeug Servicepartner
Fachbetrieb für Gasumrüstung
Reisemobilservice

In der Dalheimer Wiese 17 · D 55120 Mainz
Tel.: 06131 - 96 21 00 · Fax 06131 - 9 62 10 20



Täglich TÜV-Prüfung bei uns im Haus



www.fvbudenheim.de

FRIDAYS FOR 19 f 19



GLÜH WEIN

28. NOV - GULASCHSUPPE
05. DEZ - HEISSE FLEISCHWURST
12. DEZ - KARTOFFELSUPPE
19. DEZ - STEAK & BRATWURST

17:00-21:00

Binger Straße 83, Budenheim

Suche Porzellan aller Art.

Zahle Höchstpreise,
bitte anrufen!

Tel.: 0163/8117636

Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen
Telefon 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Jugendbegegnungen & Workcamps
Termine und Anmeldung auf
www.volksbund.de/workcamps

A-Z-Entrümpelungen

A-Z-Umzüge + Grundreinigung
A-Z-Renovierung + Badsanierung
A-Z-Rolläden + Reparatur + Neu
A-Z-Dachfenster + Velux + Braas
A-Z-Maler + Schreiner + Glas
A-Z-Küchen + Möbel + Montage
Tel.: 0171/3311150

Privat-Chauffeur:

Flughafen-Transfer,
Langstreckenfahrten
Veranstaltungen + Hochzeit
Blitz-Kurier
7 Tage, 24-h-Service
Telefon: 0160/ 7075866



MALERBETRIEB BELKOWSKI

Ihr Partner für fachgerechtes Modernisieren

Gerhart-Hauptmann-Str.10
55257 Budenheim
Tel. 06139 - 962412
Fax 06139 - 962437
Mobil 0171 - 3771420

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Trockenausbau
- Bodenverlegung
- Verputzarbeiten
- Fassadengestaltung
- Altbauusanierung
- Sondertechniken

www.maler-belkowski.de

ZU GUTER LETZT

DESIGN • MÖBEL
FENSTER • TÜREN • SERVICE



Die nächsten Fenster stehen bei uns bereit für die Montage.

KÖNIG HOLZWERKSTÄTTE
INH. AXEL+MARKUS KÖNIG OHG

Hechtenkaute 11 · 55257 Budenheim
☎ 06139/8338

www.holzwerkstaette-koenig.de